



TESLA

MODEL S  
GARANZIA LIMITATA SUI VEICOLI NUOVI  
applicabile nell'Area di garanzia "Europa"



©2012-2013 TESLA MOTORS, INC. Tutti i diritti riservati.

Tutte le informazioni contenute in questo documento e tutto il software MODEL S® sono soggetti ai diritti di copyright e ad altri diritti della proprietà intellettuale di Tesla Motors, Inc. e relativi licenziatari. È vietata la modifica, la riproduzione o la copia, totale o parziale, della presente documentazione senza l'autorizzazione scritta di Tesla e dei relativi licenziatari. Su richiesta sono disponibili ulteriori informazioni. Di seguito sono riportati i marchi commerciali o marchi registrati di Tesla Motors, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi:

TESLA

TESLA MOTORS

TESLA  
ROADSTER

TESLA



MODEL S

Tutti gli altri marchi commerciali contenuti nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari e il loro utilizzo non implica alcun tipo di sponsorizzazione o promozione dei relativi prodotti o servizi. È severamente vietato l'utilizzo di qualsiasi marchio riportato nella presente documentazione o sul veicolo.

<b>DISPOSIZIONI GENERALI DI GARANZIA .....</b>	<b>1</b>
Chi fornisce la garanzia?.....	1
Quali veicoli sono coperti dalla garanzia? .....	1
Condizioni multiple di garanzia .....	1
Limitazioni e clausole di esclusione della responsabilità.....	1
I diritti dell'utente secondo la normativa locale.....	2
Passaggio di proprietà.....	2
Chi può rendere esecutiva la presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi? .....	2
Quando inizia e quando finisce il periodo di garanzia?.....	2
<b>COPERTURA DELLA GARANZIA.....</b>	<b>3</b>
Garanzia limitata di base del veicolo.....	3
Garanzia limitata del Sistema di ritenuta supplementare (SRS).....	3
Garanzia limitata della batteria.....	3
<b>ESCLUSIONI E LIMITAZIONI.....</b>	<b>4</b>
Limitazioni della garanzia .....	4
Ulteriori limitazioni ed esclusioni .....	5
Annullamento della garanzia .....	5
Danni .....	6
<b>COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA .....</b>	<b>7</b>
Pagamento delle tasse per le riparazioni.....	7
Tempi ragionevoli per le riparazioni .....	7
Modifiche e annullamenti .....	7
<b>NORMATIVA INERENTE L'APPLICAZIONE DELLA GARANZIA E RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE .....</b>	<b>8</b>
<b>APPENDICE A - COMUNICAZIONE PER I CONSUMATORI SPECIFICA DEL PAESE.....</b>	<b>9</b>
Bulgaria .....	9
Francia .....	10
Italia .....	11
Polonia.....	11
San Marino .....	11



## DISPOSIZIONI GENERALI DI GARANZIA

Tesla Motors Netherlands B.V., Atlasstraat 7-9, 5047 RG Tilburg, Paesi Bassi ("Tesla") fornisce il servizio di riparazione sul veicolo Model S per tutta la durata del periodo di garanzia applicabile, in conformità con i termini, le condizioni e le limitazioni definite nella presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi.

L'utente potrebbe avere ulteriori diritti e rimedi legali conferitigli dalle norme locali (che possono variare da paese a paese), in aggiunta ai diritti e rimedi previsti dalla presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi.

Per i provvedimenti aggiuntivi previsti per il proprio paese si vedano le Appendici.

### Chi fornisce la garanzia?

Tesla Motors Netherlands B.V.

Atlasstraat 7-9, 5047 RG

Tilburg, Paesi Bassi

Alla cortese attenzione di: Vehicle Service

Numero di telefono: 0031 13 515 97 30

### Quali veicoli sono coperti dalla garanzia?

La presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi si applica al veicolo Model S venduto da Tesla nell'Area di garanzia "Europa". Per gli scopi della presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi, per Area di garanzia "Europa" si intende l'area che comprende gli Stati membri dello Spazio economico europeo, Monaco, San Marino, e Svizzera, a condizione che si torni nella regione o nel paese in cui il veicolo è stato originariamente acquistato da Tesla per ricevere il servizio di garanzia. Ad esempio, un cliente che ha acquistato un veicolo da Tesla nello Spazio economico europeo deve tornare nello Spazio economico europeo per ricevere il servizio di garanzia, mentre i clienti che acquistano veicoli a Monaco, San Marino e in Svizzera devono tornare nel rispettivo paese per ricevere il servizio di garanzia (ad esempio un cliente che ha acquistato un veicolo da Tesla in Svizzera dovrà tornare in Svizzera). Anche l'eventuale subacquirente o cessionario dovrà tornare nella regione o nel paese in cui il veicolo è stato originariamente acquistato da Tesla per ricevere il servizio di garanzia, indipendentemente dal paese in cui il subacquirente o il cessionario ha acquistato il veicolo.

### Condizioni multiple di garanzia

La presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi contiene termini e condizioni di garanzia che possono variare a seconda della parte o del sistema in questione. La garanzia per parti o sistemi specifici è definita dalla copertura descritta nella sezione della relativa garanzia e dagli altri provvedimenti contenuti nella presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi.

### Limitazioni e clausole di esclusione della responsabilità

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SUI VEICOLI NUOVI È L'UNICA GARANZIA ESPLICITA FORNITA CON IL VEICOLO TESLA. LE GARANZIE IMPLICITE ED ESPLICITE E LE CONDIZIONI DERIVANTI DALLE NORMATIVE LOCALI O BASATE SUL PRINCIPIO DI EQUITÀ, OVE PRESENTI, INCLUSE, IN VIA NON LIMITATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE E LE CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ O QUALITÀ COMMERCIALE, IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, DURATA, OPPURE QUELLE DERIVANTI DA USANZE COMMERCIALI O USI DI COMMERCIO, SONO ESCLUSE NELLA MASSIMA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE LOCALE, O LIMITATE NELLA DURATA AL TERMINE DELLA PRESENTE



GARANZIA LIMITATA SUI VEICOLI NUOVI. ALCUNI PAESI NON CONSENTONO LIMITAZIONI ALLE GARANZIE IMPLICITE NÉ ALLE CONDIZIONI E/O ALLA DURATA DELLE STESSE, PERTANTO LE SUDETTE LIMITAZIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI AL VOSTRO CASO.

NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE LOCALE, L'ESECUZIONE DELLE NECESSARIE RIPARAZIONI E LA SOSTITUZIONE DI PARTI NUOVE O RIGENERATE DA PARTE DI TESLA PER I DIFETTI COPERTI DA GARANZIA SONO L'UNICO RIMEDIO PREVISTO DALLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SUI VEICOLI NUOVI E DA EVENTUALI ALTRE GARANZIE IMPLICITE.

Tesla non autorizza nessun'altra persona o ente a contrarre a suo nome ulteriori vincoli e responsabilità nel contesto della presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi.

La decisione di riparare o piuttosto sostituire la parte o di usare una parte nuova o rigenerata, secondo le condizioni della presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi verrà presa da Tesla, a sua propria unica discrezione.

## I diritti dell'utente secondo la normativa locale

La presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi conferisce all'utente diritti legali specifici. Tali diritti non sostituiscono né influiscono sui diritti legali dell'utente previsti dalla normativa locale. In aggiunta ai diritti derivanti dalla presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi, l'utente potrebbe avere ulteriori diritti derivanti dalla normativa locale, inclusi, in via non limitativa, eventuali diritti legali di garanzia.

## Passaggio di proprietà

La presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi è trasferibile in modo gratuito alla persona (o alle persone) che si assume legalmente la proprietà del veicolo successivamente al primo acquirente al dettaglio, nel rispetto delle limitazioni descritte nella presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi ("proprietario successivo"). Nei limiti consentiti dalla normativa locale applicabile ai proprietari successivi, la garanzia legale o diritti simili che possono essere stati conferiti al primo proprietario del veicolo non saranno trasferiti a ogni proprietario successivo.

## Chi può rendere esecutiva la presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi?

Il primo acquirente finale, o il proprietario successivo di un veicolo Model S nuovo venduto nell'Area di garanzia Tesla "Europa", registrato a nome del primo acquirente finale, o del proprietario successivo, in conformità con la normativa locale, può rendere esecutiva la presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi, nel rispetto dei termini della stessa.

## Quando inizia e quando finisce il periodo di garanzia?

La presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi inizia il primo giorno in cui il veicolo nuovo viene messo in uso mediante consegna al primo acquirente finale (o ai primi acquirenti finali), o mediante leasing o registrazione come veicolo aziendale o da dimostrazione, - di questi casi il primo che si verifica - e fornisce la copertura di garanzia per il periodo previsto come descritto nella sezione "COPERTURA DELLA GARANZIA." Le parti riparate o sostituite nell'ambito della presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi sono coperte dalla garanzia stessa fino al termine della validità applicabile della presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi, oppure come previsto dalla normativa locale.



## COPERTURA DELLA GARANZIA

La presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi comprende la Garanzia limitata di base del veicolo, la Garanzia limitata del sistema di ritenuta supplementare (“SRS”) e la Garanzia limitata della batteria, ognuna delle quali come di seguito descritta. Nel rispetto delle esclusioni e limitazioni descritte nella presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi, tali riparazioni o sostituzioni di parti verranno eseguite da Tesla senza alcun costo per l'utente, se la notifica del difetto coperto dalla garanzia viene fatta pervenire a Tesla entro il periodo di garanzia applicabile.

Le riparazioni verranno eseguite usando parti nuove o rigenerate, unicamente a discrezione di Tesla. Tutte le parti o altri componenti sostituiti sono di esclusiva proprietà di Tesla, ove non diversamente previsto dalla normativa locale.

### Garanzia limitata di base del veicolo

Nel rispetto della copertura separata per determinate parti e delle esclusioni e limitazioni descritte nella presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi e della durata minima eventualmente prevista dalla normativa locale, la Garanzia limitata di base del veicolo copre gli interventi di riparazione o sostituzione necessari per correggere difetti nei materiali o nella lavorazione delle parti prodotte o fornite da Tesla che si verificano durante l'uso normale in un periodo di 4 anni o 80.000 km (50.000 miglia), considerando di queste due condizioni quella che si verifica per prima.

### Garanzia limitata del Sistema di ritenuta supplementare (SRS)

Nel rispetto delle esclusioni e limitazioni descritte nella presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi e della durata minima eventualmente prevista dalla normativa locale, la Garanzia limitata SRS copre gli interventi di riparazione o sostituzione necessari per correggere difetti nei materiali o nella lavorazione delle cinture di sicurezza o del sistema airbag del veicolo prodotti o forniti da Tesla che si verificano durante l'uso normale in un periodo di 5 anni o 100.000 km (60.000 miglia), considerando di queste due condizioni quella che si verifica per prima.

### Garanzia limitata della batteria

La batteria agli ioni di litio di Model S (la “Batteria”) è un componente molto sofisticato degli organi di trasmissione, progettato per sostenere condizioni di guida estreme. È un ulteriore elemento di tranquillità per l'utente sapere che la batteria allo stato dell'arte di Tesla è supportata dalla relativa garanzia limitata, che copre gli interventi di riparazione o sostituzione per eventuali malfunzionamenti o guasti alla batteria, nel rispetto delle limitazioni di seguito descritte. Se la vostra batteria necessita di un intervento in assistenza, Tesla si occuperà di riparare l'unità o di sostituirla con un'unità ricondizionata in fabbrica che abbia una capacità di energia almeno pari a quella che aveva la batteria originale prima del guasto. La batteria del veicolo è coperta dalla presente Garanzia limitata della batteria per un periodo di 8 anni o per il numero di km/miglia specificato per la configurazione della batteria specifica, considerando di queste due condizioni quella che si verifica prima:

- 60 kWh - 200.000 km (125.000 miglia)
- 85 kWh - km/miglia illimitati

Nonostante l'ampia copertura della presente garanzia, eventuali danni risultanti da uso improprio intenzionale (ivi incluso ignorare intenzionalmente le avvertenze attive del veicolo), da collisione o incidente o da interventi (compresa l'apertura) eseguiti sulla batteria da personale non Tesla, non sono coperti dalla presente Garanzia limitata della batteria.

Inoltre, gli eventuali danni risultanti dalle seguenti attività non sono coperti dalla presente Garanzia



limitata della batteria:

- esposizione del veicolo a temperature ambiente superiori a 60 °C (140°F) o inferiori a -30 °C (-22°F) per più di 24 ore consecutive
- danneggiamento fisico della batteria, tentativo intenzionale, con mezzi fisici, programmazione, o altri metodi, di estendere (diversamente da come specificato nella documentazione del veicolo) o ridurre la durata utile della batteria
- esposizione della batteria a fiamme dirette
- allagamento della batteria.

Questa batteria, come tutte le batterie agli ioni di litio, presenta una graduale perdita di energia e di potenza nel corso del tempo e con l'utilizzo. La perdita di energia o di potenza della batteria che si verifica nel corso del tempo o che è data o deriva dall'utilizzo della stessa NON è coperta dalla presente Garanzia limitata della batteria. Si veda la documentazione del veicolo per informazioni importanti su come massimizzare la durata utile e l'efficienza della batteria.

## ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

### Limitazioni della garanzia

La presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi non copre eventuali danneggiamenti o malfunzionamenti del veicolo direttamente o indirettamente causati da, dovuti a o risultanti da normale usura o deterioramento, abuso, uso improprio, negligenza, incidente, manutenzione, uso, immagazzinamento o trasporto impropri, ivi inclusi, in via non limitativa, i seguenti casi:

- mancata richiesta di intervento presso un Centro assistenza Tesla o una struttura autorizzata Tesla al rilevamento di un difetto coperto dalla presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi all'interno del periodo previsto dalla normativa locale
- incidenti, collisioni o urti di oggetti contro il veicolo
- interventi di riparazione, alterazione o modifica del veicolo, immissione o uso di liquidi, installazione di parti o accessori eseguiti da personale o da strutture non autorizzati o certificati per l'intervento specifico
- interventi impropri di riparazione o manutenzione (diversi da quelli eseguiti presso i centri assistenza Tesla o dalle strutture autorizzate da Tesla), incluso l'uso di liquidi, parti o accessori diversi da quelli specificati nella documentazione del veicolo
- rimorchio improprio del veicolo
- procedure improprie di traino
- furto, atti vandalici o sommosse
- guida del veicolo fuori strada, su superfici irregolari, impervie, danneggiate o pericolose, inclusi, in via non limitativa, cordoli, buche, strade non asfaltate, detriti o altri ostacoli, o in competizioni, gare o autocross o per qualsiasi altro scopo diverso da quello per cui il veicolo è stato progettato
- sovraccarico del veicolo
- uso del veicolo da fermo, come fonte di energia
- agenti atmosferici o cause di forza maggiore, ivi inclusi, in via non limitativa, esposizione alla luce solare, sostanze chimiche presenti nell'aria, resina degli alberi, escrementi di insetti o animali, detriti stradali (incluso pietrisco), emissioni industriali, polvere metallica di ferrovia, sale, grandine, inondazioni, venti di tempesta, piogge acide, fuoco, acqua, contaminazione, fulmini, esplosione, terremoti, tempeste, allagamenti e altre condizioni ambientali.



## Ulteriori limitazioni ed esclusioni

In aggiunta alle suddette esclusioni e limitazioni, e nel rispetto delle normative locali, la presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi non copre i seguenti casi:

- difetti dovuti alla corrosione o altri difetti alla vernice, inclusi, in via non limitativa, i seguenti casi:
  - corrosione causata da difetti in materiali o lavorazioni non prodotti o non forniti da Tesla che determinano perforazione (fori) nei pannelli di carrozzeria o nel telaio dall'interno verso l'esterno
  - corrosione superficiale o ad effetto estetico che determina la perforazione dei pannelli della carrozzeria o del telaio dall'esterno all'interno, ad esempio a causa di pietrisco o graffi
  - corrosione e difetti alla vernice causati da, dovuti a o risultanti da incidenti, abbinamento della vernice, uso improprio, negligenza, manutenzione o uso impropri del veicolo, installazione di accessori, esposizione a sostanze chimiche o danni risultanti da agenti atmosferici o da cause di forza maggiore, fuoco o immagazzinamento improprio
- parti e accessori non originali Tesla o la loro installazione, eventuali danni direttamente o indirettamente causati da, dovuti a o risultanti dall'installazione o dall'uso di parti o accessori non originali Tesla, ove l'installazione non venga eseguita da Tesla o da personale operante a nome di Tesla o con autorizzazione scritta di Tesla
- determinati elementi associati al veicolo, inclusi in via non limitativa il Connettore portatile, la Presa a muro ad alta potenza, eventuali altri connettori e relativi adattatori di carica, che sono dotati di garanzie separate soggette ai relativi termini e condizioni
- difetti al parabrezza e ai cristalli dei finestrini a seguito di rotture, scheggiatura, graffi o crepe, ove non risultanti da difetti nei materiali o nella lavorazione da parte di Tesla nei parabrezza e nei finestrini prodotti o forniti da Tesla stessa
- aspetto generale o normale rumorosità e vibrazione, inclusi, in via non limitativa, stridio dei freni, colpi generali, cigolii, battiti e vibrazioni dovute al vento e alla strada
- interventi di manutenzione, inclusi, in via non limitativa, i seguenti casi:
  - manutenzione standard a 12 mesi o 20.000 km (12.500 miglia) e controlli diagnostici
  - allineamento ed equilibratura delle ruote
  - cura dell'aspetto estetico (pulizia e lucidatura)
  - prodotti di manutenzione consumabili (quali spazzole/inserti tergitristallo, pastiglie/guarnizioni dei freni, filtri, ecc.).

## Annullamento della garanzia

L'utente è responsabile del corretto utilizzo del veicolo e della ricezione e registrazione puntuale e dettagliata degli interventi di manutenzione eseguiti sul veicolo, compreso il numero di identificazione del veicolo di 17 cifre ("VIN"), il nome del Centro di assistenza, il chilometraggio, la data dell'intervento di assistenza o di manutenzione e la descrizione dell'intervento o delle parti sottoposte a manutenzione; tali dati dovranno essere trasferiti agli eventuali proprietari successivi. La presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi verrà annullata nel caso in cui l'utente non osservi le istruzioni e le raccomandazioni specifiche riguardanti l'uso e il funzionamento del veicolo fornite nella documentazione di Model S, incluse, in via non limitativa, le seguenti:

- attenersi agli eventuali avvisi di richiamo
- trasporto dei passeggeri e del carico entro i limiti indicati
- esecuzione delle necessarie riparazioni



Tesla non richiede di far eseguire tutti gli interventi di assistenza e riparazione presso un Centro assistenza Tesla o una struttura autorizzata Tesla, ciononostante la presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi potrebbe essere annullata oppure la sua copertura potrebbe essere esclusa a causa di interventi di manutenzione, assistenza o riparazione impropri. I centri di assistenza Tesla e le strutture autorizzate Tesla hanno personale specificatamente addestrato e competente, gli strumenti e le parti idonee per il vostro veicolo. Nonostante la presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi potrebbe, nel rispetto dei relativi termini e condizioni, fornire copertura anche per gli interventi di manutenzione, assistenza o riparazione eseguiti presso centri di assistenza indipendenti, Tesla consiglia caldamente di far eseguire gli interventi di manutenzione, assistenza e riparazione presso i centri di assistenza Tesla o presso le strutture autorizzate Tesla.

Anche nei seguenti casi la presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi verrà annullata:

- veicoli che hanno il VIN cancellato o alterato oppure il contachilometri o altro sistema relativo scollegato, alterato o reso non operativo in modo tale che sia difficile determinare il numero VIN o l'attuale chilometraggio
- veicoli che sono stati designati, etichettati o marcati come demoliti, danneggiati da incendi, danneggiati da inondazioni, rottamati, recuperati, ricostruiti, perdita totale o irreparabile
- veicoli che sono stati dichiarati come danno totale da una compagnia di assicurazione.

## Danni

NEI LIMITI CONSENTITI DALLA NORMATIVA LOCALE TESLA DECLINA CON LA PRESENTE OGNI RESPONSABILITÀ RISPETTO A TUTTI I DANNI INDIRETTI E INCIDENTALI, SPECIALI E CONSEGUENZIALI DERIVANTI O RELATIVI AL VEICOLO, INCLUSI, IN VIA NON LIMITATIVA, IL TRASPORTO AL E DAL CENTRO DI ASSISTENZA, PERDITA DEL VALORE DEL VEICOLO, PERDITE DI TEMPO, MANCATI GUADAGNI, MANCATO UTILIZZO, PERDITA DI PROPRIETÀ PERSONALE O COMMERCIALE, INCONVENIENZE O AGGRAVAMENTI, STRESS O DANNO EMOTIVO, PERDITE COMMERCIALI (INCLUSI IN VIA NON LIMITATIVA MANCATI PROFITTI O GUADAGNI), COSTI DI RIMORCHIO, BIGLIETTI BUS, NOLEGGIO AUTO, SPESE TELEFONICHE PER CONTATTARE L'ASSISTENZA, COSTI DI CARBURANTE, SPESE DI ALLOGGIO, DANNI PER TRAINO DEL VEICOLO, E SPESE INCIDENTALI QUALI SPESE TELEFONICHE, TRASMISSIONI FAX E SPESE DI SPEDIZIONE.

NEI LIMITI CONSENTITI DALLA NORMATIVA LOCALE TESLA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI DANNO DIRETTO IL CUI AMMONTARE SUPERI IL VALORE EQUO DI MERCATO DEL VEICOLO AL MOMENTO DELLA RICHIESTA DI COPERTURA IN GARANZIA.

LE SUDDETTE LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI SI APPLICANO SIA CHE LA RICHIESTA DI COPERTURA IN GARANZIA SIA ALL'INTERNO DEI LIMITI DEL CONTRATTO CHE IN TORTO (INCLUSA NEGLIGENZA E COLPA GRAVE), VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O DELLE CONDIZIONI, DICHIARAZIONE ERRONEA (NEGLIGENTE O DI ALTRO TIPO) O ALTRO, IN TERMINI LEGALI O SECONDO IL PRINCIPIO DI EQUITÀ, ANCHE NEL CASO IN CUI TESLA SIA CONSAPEVOLE DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O TALI DANNI SIANO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILI. ALCUNI PAESI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI CANNI INDIRETTI, DIRETTI SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, PERTANTO LE SUDDETTE LIMITAZIONI O ESCLUSIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI AL CASO SPECIFICO.

Nessuna disposizione del presente accordo può escludere o in alcun modo limitare la responsabilità di Tesla per decesso o lesioni personali, unicamente e direttamente causati da negligenza da parte di Tesla o dei suoi dipendenti, agenti o subfornitori (come applicabile), frode o rappresentazione erronea fraudolenta, illecito volontario o qualsiasi altra responsabilità, nella misura in cui tale responsabilità sia provata in sede di tribunale di giurisdizione competente con giudizio finale non appellabile, e non possa essere esclusa o limitata in base alla normativa locale.



## COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

Per ottenere il servizio di garanzia l'utente deve dare notifica a Tesla entro il periodo di garanzia applicabile e far pervenire il veicolo, a proprie spese (in osservanza della normativa locale) e nel normale orario di lavoro, a un Centro assistenza Tesla, o ad altra struttura designata da Tesla nella relativa regione o nel relativo paese. Per sapere dove si trova il Centro assistenza Tesla più vicino consultare il sito [www.teslamotors.com](http://www.teslamotors.com). Gli indirizzi dei Centri assistenza Tesla sono soggetti a modifica senza preavviso. In osservanza alla normativa locale, i costi di trasporto del veicolo non sono coperti dalla presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi, e l'utente è il solo soggetto tenuto a sostenere i costi di trasporto del veicolo presso il Centro di assistenza Tesla o presso altra struttura di assistenza designata da Tesla. Il servizio mobile Ranger Tesla non è incluso nella presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi.

Quando si contatta Tesla è necessario essere pronti a fornire il numero VIN, che si trova nella parte superiore del cruscotto sul lato conducente del veicolo ed è visibile attraverso il parabrezza, e che è reperibile anche nella documentazione di registrazione e di proprietà del veicolo; altri dati da fornire sono la data di consegna del veicolo, il chilometraggio attuale e una descrizione del guasto.

In caso di cambio di indirizzo si prega di informare Tesla al numero di telefono o all'indirizzo indicati nella sezione "Chi fornisce la garanzia?" della presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi.

## Pagamento delle tasse per le riparazioni

Alcune giurisdizioni e/o normative locali potrebbero richiedere l'applicazione di tasse sulle riparazioni in garanzia. Nel caso in cui la normativa locale lo preveda, l'utente sarà tenuto al pagamento di tali tasse. Tesla ha diritto di dedurre e/o trattenere dal compenso e da qualsiasi altro pagamento contemplato dalla presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi quegli importi che Tesla ritiene, a sua unica discrezione, debbano essere dedotti e/o trattenuti, in relazione all'esecuzione del pagamento in questione nel rispetto delle normative fiscali locali, nazionali, internazionali ed estere. Nella misura in cui tali importi vengano dedotti e/o trattenuti, tali importi verranno trattati, per tutti gli scopi previsti dalla presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi, come pagati al cliente.

## Tempi ragionevoli per le riparazioni

Il cliente dovrà attendere il tempo necessario per consentire a Tesla di effettuare gli interventi di assistenza e/o di riparazione. Nel rispetto della normativa locale, al ricevimento della comunicazione di Tesla del completamento degli interventi di assistenza e/o di riparazione sul veicolo, l'utente è tenuto a ritirare subito il veicolo, a proprie spese.

## Modifiche e annullamenti

Nessuna persona o ente, inclusi, in via non limitativa, i dipendenti o i rappresentanti autorizzati Tesla, può modificare o annullare alcuna parte della presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi. Tesla può, in determinate circostanze, offrire il pagamento di una parte o di tutti i costi di certe riparazioni che non sono più coperte dalla presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi per specifici modelli di veicolo, che in alcuni paesi (ove rilevante in conformità con le normative locali) possono essere indicati come "programmi di adeguamento" o simili. In tali circostanze, Tesla avvertirà tutti i proprietari registrati noti dei veicoli coinvolti. È possibile chiedere direttamente a Tesla riguardo all'applicabilità di tali programmi, se previsti, per il proprio veicolo. Tesla può, in determinate circostanze, offrire il pagamento di una parte o di tutti i costi di certe riparazioni che non sono più coperte dalla presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi realizzando soluzioni ad hoc su base "caso per caso". Tesla si riserva il diritto, entro i limiti previsti dalla normativa locale, di fare quanto sopra descritto e di applicare modifiche ai veicoli prodotti o venduti da Tesla e alle relative



garanzie, in qualsiasi momento, senza incorrere nell'obbligo di adottare lo stesso approccio per pagamenti o modifiche a veicoli precedentemente prodotti o venduti da Tesla, o per le garanzie applicabili, inclusa la presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi.

## **NORMATIVA INERENTE L'APPLICAZIONE DELLA GARANZIA E RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE**

Nel rispetto delle normative locali (che possono variare da paese a paese), la presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi e qualsiasi disputa o rivendicazione derivante da o connessa alla stessa o al suo oggetto (comprese le dispute e le rivendicazioni non contrattuali) verranno amministrare e interpretate in conformità con il Diritto inglese e l'utente e Tesla si sottopongono alla giurisdizione non esclusiva dei tribunali di Inghilterra e Galles, nonostante le leggi del paese o della giurisdizione dell'utente si possano applicare alle rivendicazioni per torto e alle rivendicazioni previste dagli statuti di tutela del consumatore, come previsto dalle normative locali. Nel caso in cui una o più disposizioni della presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi venga ritenuta non applicabile da un tribunale di giurisdizione competente, in quanto non valida o in conflitto con una legge di una giurisdizione rilevante, questo non inficerà la validità delle restanti disposizioni, e i diritti e doveri delle parti verranno interpretati e applicati come se la presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi non contenesse le disposizioni ritenute non applicabili e le disposizioni ritenute non applicabili verranno sostituite da disposizioni valide, legali e applicabili che riflettano quanto più possibile le intenzioni di Tesla espresse dalle disposizioni ritenute non valide o non applicabili.

Il vostro nuovo veicolo e i relativi dispositivi di sicurezza sono conformi alle leggi locali riguardanti i veicoli a motore. Nei limiti consentiti dalla normativa locale, Tesla richiede a tutti i proprietari del veicolo di fornire a Tesla stessa, nel periodo di garanzia applicabile specificato nella presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi, notifica scritta di eventuali difetti che siano stati rilevati entro un ragionevole lasso di tempo, per consentire a Tesla di eseguire le necessarie riparazioni prima che il cliente avvii un'azione ai sensi della normativa locale.

Si prega di inviare la notifica scritta a:

Tesla Motors Netherlands B.V.

Atlasstraat 7-9, 5047 RG

Tilburg, Paesi Bassi

Alla cortese attenzione di: Vehicle Service

Si prega di specificare le seguenti informazioni:

- Nome utente e informazioni di contatto
- VIN
- Nome e indirizzo del Tesla Store e/o del Centro assistenza Tesla più vicino
- Data di consegna del veicolo
- Chilometraggio attuale
- Descrizione del difetto
- Storico dei tentativi fatti con il rappresentante del Tesla Store o del Centro di assistenza Tesla per risolvere il problema, oppure di eventuali interventi di riparazione o di assistenza eseguiti da strutture diverse dai Centri di assistenza Tesla o da strutture autorizzate Tesla.

In caso di dispute, differenze o controversie tra l'utente e Tesla in relazione alla presente Garanzia limitata sui veicoli nuovi, Tesla vaglierà tutte le possibilità per giungere a un accordo amichevole.



## APPENDICE A - COMUNICAZIONE PER I CONSUMATORI SPECIFICA DEL PAESE

### Bulgaria

La Garanzia limitata sui veicoli nuovi non modifica, non influisce né sostituisce i diritti definiti dalle leggi sulla tutela del consumatore previsti dal diritto bulgaro. Le disposizioni relative ai diritti legali del consumatore sono riportate di seguito:

Legge sulla tutela dei consumatori:

#### Articolo 112

- (1) In caso di mancata conformità dei prodotti rispetto al contratto di vendita, il consumatore avrà diritto a presentare un reclamo per richiedere al venditore di ripristinare la conformità dei prodotti rispetto al contratto di vendita. In tal caso, il consumatore può scegliere di riparare o sostituire i prodotti con prodotti nuovi, a meno che ciò non sia fattibile o che il rimedio scelto dal consumatore sia sproporzionato rispetto all'altro rimedio.
- (2) Un rimedio sarà considerato sproporzionato se impone costi al venditore che, rispetto al rimedio alternativo, siano irragionevoli, tenendo in considerazione quanto segue:
  1. Il valore che avrebbero i prodotti nel caso in cui fossero conformi.
  2. Valenza della mancata conformità.
  3. Possibilità di offrire un rimedio alternativo al consumatore senza alcun inconveniente significativo.

#### Articolo 113

- (1) (Nuovo, GU N. 18/2011) Nel caso in cui i prodotti non fossero conformi rispetto al contratto di vendita, il venditore sarà obbligato a ripristinare la conformità degli stessi rispetto al contratto di vendita.
- (2) Rinumerato dal Paragrafo (1), GU N. 18/2011) La conformità dei prodotti del consumatore rispetto al contratto di vendita sarà ripristinata entro un mese dalla data di presentazione del reclamo da parte del consumatore.
- (3) (Rinumerato dal Paragrafo (2), emendato, GU N. 18/2011) Alla scadenza del periodo di tempo di cui al Paragrafo (2), il consumatore avrà diritto a rescindere dal contratto di vendita e ad essere rimborsato delle somme versate o godere di uno sconto sul prezzo dei prodotti in base all'Articolo 114 del presente.
- (4) (Rinumerato dal Paragrafo (3), GU N. 18/2011) La conformità dei prodotti rispetto al contratto di vendita sarà ripristinata a titolo gratuito per il consumatore. Il consumatore non è tenuto a sostenere alcun costo sostenuto ai fini della spedizione dei prodotti o di eventuali costi del materiale e della manodopera associati alla riparazione dei prodotti e lo stesso non deve subire inconvenienti significativi.
- (5) (Rinumerato dal Paragrafo (4), GU N. 18/2011) Il consumatore può altresì richiedere compensazione per danni risultanti dalla mancata conformità.

#### Articolo 114

- (1) In caso di mancata conformità dei prodotti rispetto al contratto di vendita e qualora il consumatore non sia soddisfatto rispetto alla risoluzione del reclamo di cui all'Articolo 113 del presente, avrà diritto a scegliere una delle seguenti opzioni:
  1. rescissione del contratto e rimborso della somma versata rispetto allo stesso
  2. riduzione del prezzo.



- (2) Il consumatore non avrà diritto a richiedere il rimborso della somma versata o la riduzione del prezzo dei prodotti qualora il rivenditore accetti di sostituire i prodotti con nuovi o di ripararli entro un mese dalla presentazione del reclamo da parte del consumatore.
- (3) Il consumatore non avrà diritto a richiedere la rescissione del contratto nel caso in cui la mancata conformità dei prodotti rispetto al contratto sia di livello lieve.

## Articolo 115

- (1) Il consumatore può esercitare il diritto previsto ai sensi della presente Sezione entro due anni dalla data di consegna dei prodotti.
- (2) Il periodo di cui al Paragrafo (1) si interrompe durante l'intervallo di tempo necessario per riparare o sostituire i prodotti o per arrivare a una risoluzione della controversia tra il venditore e il consumatore.
- (3) L'esercizio del diritto del consumatore previsto al Paragrafo (1) non sarà subordinato ad alcuna limitazione di tempo ai fini dell'avvio di un'azione per richiedere la compensazione, fatto salvo il periodo di cui al Paragrafo (1).

## Francia

La Garanzia limitata sui veicoli nuovi non modifica, non influisce né sostituisce i diritti legali previsti dal diritto francese. Tesla rimane responsabile per difetti previsti di cui agli articoli da 1641 a 1649 del Codice civile francese e nel caso di mancata conformità del prodotto in virtù degli articoli da L211-1 a L211.18 del Codice francese per la tutela dei diritti del consumatore. Le disposizioni relative ai diritti legali del consumatore sono riportate di seguito:

- Articolo L. 211-4 del Codice per la tutela dei diritti del consumatore. Il venditore è tenuto a distribuire i prodotti in maniera che siano conformi al contratto ed è responsabile in merito a qualsiasi mancata conformità presente alla data di consegna degli stessi. Il venditore è altresì responsabile in merito a qualsiasi mancata conformità risultante dall'imballaggio, istruzioni di installazione e installazione, qualora quest'ultima sia stata eseguita dal venditore o sotto la relativa responsabilità.
- Articolo L. 211-5 del Codice per la tutela dei diritti del consumatore. Al fine di essere conformi al contratto, i prodotti devono essere: (1) idonei per gli scopi per i quali i prodotti dello stesso tipo vengono normalmente utilizzati e (i) conformi alla descrizione fornita dal venditore e possedere la qualità dei prodotti che il venditore ha presentato al consumatore a titolo di campione o modello; (ii) mostrare la qualità e le prestazioni che sono normalmente tipiche dei prodotti dello stesso tipo e che il consumatore si aspetta ragionevolmente di ricevere in considerazione della natura degli stessi e tenendo conto delle dichiarazioni pubbliche sulle caratteristiche specifiche dei prodotti rilasciate dal venditore, dal produttore o relativo rappresentante, in particolare nel materiale pubblicitario o sulle etichette oppure (2) conformi alle caratteristiche concordate reciprocamente tra le parti o idonei per uno scopo specifico richiesto dal consumatore e reso noto al venditore all'atto della conclusione del contratto e che il venditore ha accettato.
- Articolo L. 211-12 del Codice per la tutela dei diritti del consumatore. L'azione derivante dalla mancata conformità deve essere avviata dall'acquirente entro due anni dalla data di consegna dei prodotti.
- Articolo 1641 del Codice civile. Un venditore è vincolato a una garanzia in merito ai difetti latenti dell'oggetto venduto che lo rendono non idoneo per l'utilizzo per il quale era previsto o che ne impedisce tale uso che avrebbe indotto l'acquirente a non acquistarlo o che lo avrebbe indotto a richiedere un prezzo inferiore, qualora ne fosse stato a conoscenza.
- Articolo 1648 paragrafo 1 del Codice civile. L'azione risultante da vizi redibitori deve essere avanzata dall'acquirente entro un periodo di due anni a seguito dell'individuazione del vizio.



## Italia

La Garanzia limitata sui veicoli nuovi non modifica, non influisce né sostituisce i diritti definiti dalle leggi sulla tutela del consumatore previsti dal diritto italiano.

Tesla Motors Netherlands B.V., con sede principale in Atlasstraat 7-9, 5047 RG, Tilburg, Paesi Bassi ("Tesla") garantisce all'acquirente finale originale ("l'acquirente"), che il veicolo Model S, in normali condizioni d'uso non presenterà mancate conformità per un periodo di due (2) anni, con inizio dalla data di consegna.

La garanzia legale stabilita nelle sezioni 129, 130 e 132 del Codice del Consumo italiano (Decreto Legislativo del 6 settembre 2005, n. 206) si applica alla vendita del veicolo Model S. Pertanto l'acquirente ha il diritto di far rendere conforme il veicolo Model S senza ulteriori spese, mediante riparazione o sostituzione, a sua scelta, a meno che il rimedio richiesto sia impossibile o sproporzionato; in caso di insuccesso di uno dei suddetti rimedi l'acquirente ha diritto a un'adeguata riduzione del prezzo, a rescindere il contratto. Ove non diversamente dimostrato, si suppone che i difetti che si presentano entro i primi sei (6) mesi dalla consegna del veicolo Model S erano già presenti alla data della consegna. L'acquirente non avrà diritto ad esercitare i suddetti diritti nel caso in cui non comunicasse a Tesla la mancata conformità entro due (2) mesi dalla data in cui tale mancata conformità è stata individuata. In ogni caso, il diritto di aprire una pratica di reclamo di fronte al tribunale competente per la valutazione delle mancate conformità non dolosamente celate da Tesla scade automaticamente ventisei (26) mesi dalla data di consegna del veicolo Model S.

## Polonia

La Garanzia limitata sui veicoli nuovi non modifica, non influisce né sostituisce le leggi sulla tutela del consumatore previsti dal diritto polacco, ivi incluse quelle stabilite dal Polish Act sui termini e condizioni specifiche della vendita al consumatore e emendamenti al Codice Civile, con data 27 luglio 2002.

## San Marino

### Approvazione specifica delle clausole da parte dell'acquirente

L'acquirente di un veicolo Model S accetta espressamente le seguenti clausole della Garanzia limitata sui veicoli nuovi:

- Limitazioni ed esclusioni di responsabilità
- Esclusione e limitazioni:
- Limitazioni della garanzia
- Ulteriori limitazioni ed esclusioni
- Annullamento della garanzia
- Danni
- Pagamento di imposte per le riparazioni
- Normativa inerente l'applicazione della garanzia e risoluzione delle controversie



**TESLA**

Tesla Motors Netherlands B.V.  
Atlasstraat 7-9, 5047 RG  
Tilburg, Paesi Bassi